

معجم مقاييس اللغة لابن فارس

«استدراكات وتصحيحات»

● تحقيق الأستاذ عبد السلام هارون ●

عرض: د. محمد جواد النوري

صاحب الكتاب:



هو العالم اللغوي الكبير أبو الحسين أحمد بن فارس بن زكريا بن محمد بن حبيب الرازي (٣٢٩هـ - ٣٩٥هـ). كان، كما وصفته كتب التراجم، من رزق حسن التصنيف، وأمن فيه من التصحيف.

أخذ ابن فارس علمه عن كثير من جُلَّة علماء عصره. فقرأ على أبيه كتاب «إصلاح المنطق» لابن السُّكَّيت، وعلى أبي الحسن علي بن إبراهيم القطان كتاب «العين» للخليل بن أحمد، وعلى أبي الحسن علي بن عبد العزيز كتابي أبي عُبيد «غريب الحديث»، و«مصنف الغريب»، وعلى كلٍّ من أبي بكر محمد بن أحمد الأصفهاني، وعلي بن أحمد الساوي كتاب «الجمهرة» لابن دريد. وقد نوّه ابن فارس، في مقدمة «المقاييس»، بأهمية هذه الكتب، واعتماده عليها، وهو بصدد تأليف «مقاييسه»^(١).

يعدُّ هذا المعجم ، كما ذكر محققه ، « من أواخر مؤلفات ابن فارس » ، وبما جاء تأليفه بعد تأليف معجمه الآخر الموسوم « بمجمل اللغة » . ويتخذُ أستاذنا المرحوم عبد السلام هارون ، محقق الكتاب ، من « النضج اللغوي الذي يتجلَّى فيه »^(٢) ، دليلاً على ذلك ، كما يرى أن ابن فارس قد بلغ ، في كتابه هذا ، « الغاية من الحذق باللغة ، وتكنه أسرارها ، وفهم أصولها ، إذ يردُّ مفردات كل مادة من مواد اللغة إلى أصولها المعنوية المشتركة ، فلا يكاد يخطئه التوفيق ، وقد انفرد من بين اللغويين بهذا التأليف ، لم يسبقه أحد ، ولم يخلفه أحد »^(٣) .

ويقصد بالمقاييس ، عند ابن فارس ، المعنى الأصلي (أو المعاني الأصلية) الذي تشترك فيه الكلمات المتحدة في نفس الجذر ، أي أنَّ المعاني الفرعية ، الحقيقية والمجازية ، لمختلف مشتقات الجذر نفسه ، يمكن رُدُّها جميعاً إلى معنى أصلي واحد ، أو أكثر . وتتمثل فكرة المقاييس — عنده — بوضوح في الثنائي والثلاثي . ومن الأمثلة على ذلك ، وهي كثيرة ، ما أورده في مادة « رَسَب » التي ذكر فيها أن « الرء والسین والباء أصل واحد ، هو ذهاب الشيء سُفْلاً من ثِقَل . تقول : رَسَب الحجر في الماء يَرُسُب ، وحكى بعضهم رَسَبَت عيناه : غارتا . . . والسيف الرسوب : الذي يمضي في الضريبة ، فكانه قد رَسَب فيها . . . »^(٤) .

وإلى جانب هذه السمة الرئيسة ، التي وسمت هذا المعجم ، وميزته عن غيره من المعاجم الأخرى ، فقد اتصف معجم « المقاييس » بخصيصة أخرى ، ونعني بها « فكرة النحت » التي حاول فيها ابن فارس تطبيقها على بعض الكلمات الزائدة عن ثلاثة أحرف . فهو يقول : « اعلم أن للرباعي والخماسي مذهباً في القياس يستنبطه النظر الدقيق ، وذلك أن أكثر ما تراه فيه منحوت . ومعنى النحت أن تؤخذ كلمتان وتنحت منهما كلمة تكون آخذةً منها جميعاً

بحظ^(٥).

وقد يكون المنحوت ناتجاً من كلمتين فقط، كما مر أنفاً، ومن أمثلة ذلك «بحتر: وهو القصير المجتمع الخلق»^(٦) فهذه الكلمة — عنده — منحوتة من كلمتين هما: «بتر» بمعنى حرم الطول، و «حتر» بمعنى ضيق. وقد يكون المنحوت ناتجاً من ثلاث كلمات، أو من كلمتين ودخلته زيادة حرف^(٧).

غير أن فكرة النحت — عند هذا اللغوي — لا يستغرق جميع الكلمات الزائدة على ثلاثة أحرف. فهو يذكر ضربين غير منحوتين من كلمات هذا النوع هما:

١ — الكلمات التي تلحق بالرباعي والخماسي بإضافة حرف أو أكثر على بنية الثلاثي. ومن أمثلة ذلك كلمة «بحظل» التي زيد فيها حرف الباء إلى الكلمة الثلاثية «حظل»، بمعنى مشى في شِقِّه، أمّا «بحظل» فتعني: أن يقفز الرجل كاليربوع^(٨).

٢ — الكلمات التي وُضعت وُضْعاً لتفيد معانيها دون ارتباط بمقاييس أو نحت. يقول ابن فارس: «ومما وضع وضْعاً ولا يكاد يكون له قياس: الطفنتش: الواسع صدور القدمين»^(٩).

منهج ابن فارس في معجمه :

يعدُّ معجم «المقاييس»، شأنه في ذلك شأن صنوه «المجمل»، خطوة متقدمة في اتجاه تطبيق الترتيب الألفبائي، أو، ما نسمّيه، الترتيب الأبثني الحديث، في التأليف المعجمي. فقد سلك ابن فارس، في هذين المعجمين، نهجاً لم يرتب فيه موادّه بحسب مخارج الحروف وتقليبها، كما فعل الخليل بن أحمد في معجمه «العين»، ولم يلتزم طريقة القافية، التي سار عليها الجوهري في معجمه «الصحاح»، وإنّا نحنا منحى جديد راغبة منه في التفنّن في التصنيف

المعجمي . فكان أن اختار الطريقة الأبشية الحديثة ، ولكن مع تطعيمها بتلك الإضافة الخاصة التي ميزته من أسلوب غيره من أصحاب المعجمات الأخرى ، خاصة أسلوب ابن دريد في معجمه «جهرة اللغة» .

اعتمد ابن فارس ، في توزيع مختلف مواد كتابه ، معيارين أساسيين هما :

١ - معيار الكم الجذري :

فقد قسم جذور البنى اللغوية إلى ثلاثة أقسام رئيسة هي : جذور الثنائي المضاعف والمطابق ، وجذور الثلاثي ، وجذور البنى التي جاءت على أكثر من ثلاثة أحرف .

٢ - معيار التسلسل الألفبائي :

لم يكتف ابن فارس بالتسلسل الأبشي المبدوء بحرف الهمزة وهو تسلسل : ء ، ب ، ت ، ث ، ج ، ح ي ، وإنما استخدم تسلسلات أبشية أخرى يستند كل تسلسل منها إلى الحرف الذي يتدئ به . فتسلسل الراء على سبيل المثال ، هو : ر ، ز ، س ، ش ي ، ء ، ب ، ت ذ . ومعنى هذا أن تسلسل الراء يكون مبتدئا بحرف الراء ، ثم يستمر ألفبائياً إلى الياء ، ثم يواصل استمراره مع الهمزة وما يليها من حروف حتى الحرف السابق للراء ، وهو حرف الذال . ويمكننا تسمية هذا التسلسل بالتسلسل المبدوء بالراء ، وبالمثل يمكن فهم تسلسلات سائر الحروف .

وقد طبق ابن فارس هذين المعيارين ، في توزيع المواد التي تضمنها معجمه ، على النحو التالي :

١ - قسم ابن فارس معجمه على ثمانية وعشرين كتاباً ، وهي عدد حروف الهجاء في العربية ، وبدأه بكتاب الهمزة ، وختمه بكتاب الياء (تسلسل الهمزة) .

٢- ثم قسم كل كتاب، بعد ذلك، على ثلاثة أبواب رئيسة، وردت في معجمه مرتبة على هذا النحو: باب الثنائي المضاعف والمطابق (وهو يقصد بالمطابق الرباعي المضاعف)، ثم باب الثلاثي الأصول من المواد، ثم باب ما جاء على أكثر من ثلاثة أحرف.

٣- وفيما يتعلق بترتيب المواد في هذه الأبواب الثلاثة، فقد اتبع ابن فارس معها الأسس التالية:

أ- في باب الثنائي المضاعف والمطابق :

تشارك مواد هذا الباب، ضمن الكتاب الواحد، في الحرف الأول منها، وهو حرف الكتاب نفسه، وقد اعتمد ابن فارس، في ترتيب مواد هذا الباب، على تسلسل الحرف التالي لحرف الكتاب مباشرة. ففي كتاب الرءاء، على سبيل المثال، يقوم ترتيب مواد الثنائي على أساس تسلسل الحرف التالي للرءاء، وهو تسلسل الزاي، على النحو التالي: رز رذ.

ب- في باب الثلاثي :

تشارك مواد هذا الباب أيضاً، ضمن الكتاب الواحد، في الحرف الأول منها، وهو حرف الكتاب نفسه. وقد اعتمد ابن فارس، في ترتيب مواد هذا الباب، على تسلسل ألفبائين للحرفين الثاني والثالث.

فبالاعتماد على الحرف الثاني، يقسم ابن فارس باب الثلاثي على أبواب فرعية بحسب تسلسل الحرف التالي لحرف الكتاب. فباب الرءاء، على سبيل المثال، يتوزع إلى أبواب فرعية تبدأ بباب الرءاء والزاي وما يثلثهما، ثم باب الرءاء والسين وما يثلثهما. . . إلى أن يصل - أخيراً - باب الرءاء والذال وما يثلثهما (التسلسل المبدوء بالزاي).

وفي داخل كل باب فرعي يلاحظ أن الحرفين الأول والثاني يكونان مُشْتَرَكَيْن . واعتمد المؤلف ، في ترتيب المواد ضمن الباب الفرعي ، على ترتيب الحرف الثالث ، وذلك بحسب التسلسل الأبثني المبدوء بالحرف التالي للحرف الثاني مباشرة .

ففي باب الراء والباء وما يثلثهما ، يتبع ابن فارس ، في توزيع المواد ، التسلسل المبدوء بالحرف الذي يلي الباء في الأبثنية ، وهو التاء : أي : ربت ، ريث ربأ .

وهكذا فقد جاء تصور ابن فارس للأبثنية العربية ، في الحرف الثاني ، من الجذر الثنائي ، والحرفين الثاني والثالث ، من الجذر الثلاثي ، على شكل دائرة متصلة الطرفين لا خط مستقيم له بداية هي الهمزة ، ونهاية هي الياء . فهو لا يبدأ بعد الحرف الأول ، أيًا كان في الكلمة الثنائية الجذر ، أو الثلاثية الجذر ، الحرف بالذي تبدأ به السلسلة الأبثنية العربية ، وهي الهمزة ، وإنما يجعل من الحرف التالي للحرف الأول في الكلمة نقطة بداية ، وهكذا حتى يصل إلى الحرف الذي يسبق الحرف الأول من الكلمة . ويسير ابن فارس على هذا النحو الدائري مع الكلمات ذات الجذور الثلاثية في ترتيب حروفها الثالث مع الثاني بنفس الطريقة التي اتبعها في معالجة ترتيب الحرف الثاني مع الأول .

جـ - باب ما جاء على أكثر من ثلاثة أحرف :

اكتفى ابن فارس ، في ترتيب مواد هذا الباب ، بمجرد اشتراك هذه المواد بالحرف الأول ، دون أن يعتمد أية معايير شكلية أخرى في عملية الترتيب .

ونحن نرى أن معياري التصنيف عند ابن فارس وهما : التقسيم الكمي للجذور ، وتصوره للأبثنية العربية على نحو دائري ، قد جعلتا الترتيب الأبثني في تطبيق ابن فارس - بعيدا عن اليسر ، ومشوبًا ببعض ما اتسم به منهج الخليل من

منطق وتعقيد، ولكنه، مع ذلك، خطأ بالتأليف المعجمي - كما ذكرنا - خطوة جيدة نحو التطبيق الكامل للترتيب الأبثني المعجمي.

وعلى الرغم من كون «المقاييس» معجماً لغوياً، إلا أن صاحبه لم يسع إلى ما سعى إليه في معجمه «المجمل»، وما سعى إليه أصحاب المعاجم الأخرى أيضاً، من جمع مواد اللغة وتصنيفها على نحو يسهّل، على من لا يعرف معاني الألفاظ، عملية البحث عنها واستجلاء دلالاتها فقط. ويعود السبب، في ذلك، إلى أن ابن فارس كان يهدف، من وراء معجمه هذا، إلى تحقيق فكرة جديدة مبتكرة تتمثل - كما ذكرنا آنفاً - في محاولته إيجاد معنى مشترك.

ولقد قمنا، في هذا البحث، بتصحيح بعض الكلمات التي تعرضت لتصحيف أو تحريف من شأنها الإخلال بالمعنى، كما نبهنا، بوجه خاص، على الخلل العروضي الذي لحق بعض الأبيات التي استشهد بها صاحب الكتاب، وقمنا بتصويبها. وكذلك فقد حاولنا إكمال النقص في المواضع، التي ورد فيها نقص، كما حاولنا، أيضاً، معالجة بعض الحالات التي لم يطمئن المحقق إلى صحتها، مشيراً إلى ذلك بقوله: كذا وردت بالأصل.

ولقد كان عملنا، في كل ما ذهبنا إليه من تصحيحات، مستنداً إلى بعض المصادر والمراجع ذات العلاقة بما نحن بصدد البحث فيه، وتقف، على رأس تلك المصادر والمراجع، بعض المعاجم اللغوية: كلسان العرب، والصحاح، وأساس البلاغة. وجمهرة اللغة فضلاً على مجمل اللغة لابن فارس. وبالإضافة إلى ذلك فقد اعتمدنا على كثير من دواوين الشعراء الذين استشهد ابن فارس بأشعارهم في معجمه.

ونود الإشارة إلى أن ملاحظاتنا كانت، في معظمها، ملاحظات انتقائية، وأنها لم تتناول، في الأعم الأغلب، بعض حالات الطمس الخفيف، أو بعض حالات

التصحيح، أو التحريف التي تعرضت لها بعض الكلمات، والتي يمكن بشيء من العناية والتدقيق، ألا تغيب عن فطنة القارئ وحصافته.

ولقد أدى بنا هذا المسلك المنهجي إلى تجاوز بعض البنى والتراكيب التي لحقها شيء من سوء الضبط، أو الطمس. وكنا نستند، في هذا التجاوز، إلى الرغبة في عدم إطالة البحث، وجعله، من ثَمَّ، في حجم يتناسب مع القدر الممكن لمثل هذا النوع من الأبحاث.

ومع ذلك، فإننا، استكمالاً للفائدة، سنقدم، في خاتمة هذا البحث، ثبنا بالأخطاء التي وقعنا عليها في أثناء قراءتنا لهذا المعجم وطول تقليبنا له.

ولقد كان رائدنا، في كل هذا، الوصول «بمقاييس» ابن فارس، إلى أقرب مرحلة من مراحل الكمال، التي كان يصبو إلى تحقيقها صاحب الكتاب ومحققه. ونحن لا نزعم أن بعض ما كان رأياً لنا يمثل القول الفصل، أو الكلمة الأخيرة في الأمر، فذاك لا يعدو أن يكون اجتهاداً توخينا من ورائه أجر المجتهدين في حالتي الصواب والخطأ.

ونودُّ التأكيد، ونحن بصدد عرض ما تخلَّل هذا المعجم القيم من هفوات، على أن ما وقعنا عليه، في أثناء قراءتنا لهذا الكتاب النفيس من هنات، لا يقلل من شأن العمل الكبير الذي اضطلع به أستاذنا المحقق، والذي صدر، في طبعته الثانية، عن مطبعة البابي الحلبي بالقاهرة سنة ١٣٦٦ هـ في ستة أجزاء اشتمل الأخير منها على طائفة من الفهارس القيمة. ونحن نقترح أن يُضاف إليها فهرس خاص بالمواد اللغوية بحيث تكون مرتبة ألفبائياً مع تعيين الجزء والصفحة اللذين ترد فيهما كل مادة، وذلك لتسهيل مهمة القراء والدارسين.

والله نسأل أن يكون هذا العمل خالصاً لوجهه الكريم، وأن يجعل منه إضافة صالحة لتراثنا الذي نأمل به حفظ لغتنا العربية لغة القرآن العظيم.

الجزء الأول :

(١) جاء في م/ص ٨ / ١(١٠) قوله :

ونفسك فُزَ بها إن خِفْتَ ضيماً وخلّ الدار تنعى مَنْ بكأها
غير أن لهذا البيت رواية أخرى ، نعتقد أنها الرواية الصحيحة له ، وهي
- كما وردت في معجم الأدباء لياقوت الحموي - ٨٥ / ٤
وخلّ الدار تنعى مَنْ بناها .

(٢) وجاء في م/ص ١٤ / ٢(١١) : إشارة من المحقق إلى كتابي العين والجيم ،
بوصفها واردين ضمن قصيدة لصاحب المقاييس في نفس الصفحة ، غير
أن البيت الذي يشتمل عليهما ساقط من الصفحة ، وقد عثرنا على نص
هذا البيت في معجم الأدباء لياقوت الحموي ٩٢ / ٤ ، وهو :

والمجمل المجتبي تغني فوائده حفظه عن كتاب الجيم والعين

(٣) وجاء في م/١٨ / ١٤ قول الشاعر :

له لطف وليس لديه عرفٌ كبارقة تروق ولا تبرق
وصوابه : له لطف وليس لديه عرفٌ إذ لا وجه لعدم
التنوين .

(٤) وجاء في م/١٩ / ٢ قول الشاعر :

وعكفنا على المدامة فيه فرأينا النهار في الظهر جاري
وفي رأينا أن الصواب هو : في «الطرجهار» ، أي الكأس ، أو الطاس التي
يشرب فيها الخمر . والشاعر ، في هذا البيت ، يريد أن يقول : إن الخمر
كانت ساطعة في الكأس مثل النهار . ولا وجه لما ورد في البيت ، إذ لا

معنى لقوله: فرأينا النهار في الظهر جاري .

(٥) وجاء في م / ٤٢ / ٨ قوله: نظام المعجم والمقاييس . والصواب هو: نظام المجلد والمقاييس .

(٦) وجاء في ٢٨ / ٥ قوله: قال أبو زيد: « يقال إنه لحسن أمة الوجه ، يغزون السنة » . . . وقد علق المحقق في هامش الصفحة بقوله: يغزون أي يقصدون .

والصواب في رأينا، هو: « يعنون » . ويعزز ذلك ما ورد في اللسان مادة: أمم، وهو قوله: « أبو زيد: إنه لحسن أمة الوجه ، يعنون سنَّه وصورته » .

(٧) وجاء في ٤٥ / هـ ٣ بيت غير مستقيم الوزن (من الطويل)، للمجسر الباهلي، وهو:

وقبلك ما هاب الرجل ظلامتي وفقات عين الأشوش الأبيان
وصوابه: وقبلك ما هاب الرِّجال ظلامتي

.....

وقد جاء هذا البيت على الصواب في اللسان، مادة: أبي .

(٨) وجاء في ٥٦ / ٢ قوله: « قال الخليل: الأثر في السيف شبه الذي يقال له الفرند وصوابه: « . . . الأثر في السيف وشبه الذي » وقد استعملت عبارة وشي السيف في اللسان: وشي، حيث يقول: « وشي السيف فرنده الذي في منته » .

(٩) وجاء في ٦١ / ٩ قوله: « . . . ويقولون أثنى عليه يأتي إثاوة وإثاية، وأثوا وأثيا . . . » . في النص نقص، وصوابه، فيما نقدر، هو: ويقولون أثنى عليه يأتو ويأتي إثاوة وإثاية. انظر اللسان: أثا.

وجاء في ٦٨/٣ قوله: . . . أما أخذ فالأصل حَوَّزُ الشيء وجبَّه. وقد صوب المحقق كلمة «وحيه»، الواردة، كما ذكر في الهامش، في الأصل، فجعلها «وجبَّه». وفي رأينا أن الصواب المحقق للمعنى، والمنسجم مع السياق السارد في النص، هو: صبه. انظر السطر (٦) من الصفحة نفسها.

(١٠) وجاء في ٧٨/١٠ قول رؤبة:

فذاك بخالٍ أرورُ الأَرزِ.

وصوابه: فذاك بخالٍ أرورُ الأَرزِ. انظر ديوان الشاعر: ٦٥.

(١١) وجاء في ١٢٥/٣ قوله: . . . وتجمع على الأكام أيضا. والصواب:

وتجمع على الإكام، انظر الشاهد الشعري الوارد بعد النص مباشرة.

(١٢) وجاء في ١٢٧/١٢ قوله: «ألوى: الهمزة واللام وما بعدهما في المعتل أصلان متباعدان: أحدهما الاجتهاد والمبالغة (والآخر التقصير)، والثاني خلاف ذلك الأول».

وقد ذكر المحقق في الهامش أن قوله: «والآخر التقصير» ليست واردة في الأصل، وأنه اقترحها لإتمام الكلام. وفي رأينا أن هذه الجملة المقترحة زائدة ولا تضيف شيئا. إذ إن قول المؤلف: والثاني خلاف ذلك يعني التقصير الذي يخالف الاجتهاد والمبالغة.

(١٣) وجاء في ١٣٤/١٠ بيت غير مستقيم الوزن (من الطويل) وهو:

ألم تعلمي يا اسمَ ويحك أني حلفت يميننا لا أخون أميني

والصواب: ألم تعلمي يا أسمُ ويحك أني. بهمزة قطع لا

وصل، وهي مرخم العلم المؤنث أسماء . انظر اللسان : أمن .

١٤) وجاء في ١٣٤ / ١٤ قوله : « » لأنه إذا كان من أعزّه عليه ، فهو الذي تسكن نفسه . والصواب : « . . . » فهو الذي تسكن نفسه إليه « » وذلك من أجل صحة التركيب وتحقيق السجع مع قوله في الفقرة السابقة : « . . . من أعزّه عليه » .

١٥) وجاء في ١٣٦ / ١٠ بيت شعر مضطرب الوزن ، وهو :

إذا تبارين معا كالأُمِّيِّ في سببٍ مطرِدٍ القتامِ
وصوابه ، فيما نرى ، هو :

إذا تبارين معاً كالأمِّ في سببٍ مطردٍ القتامِ .
فيكون البيت من الرجز . وقد جاءت كلمة (الأم) ، ج أمة ، مستعملة ، في سياقات مماثلة في اللسان : أما .

١٦) وجاء في ١٦٠ / ١٠ قول لييد :

يُمَوِّثَرُ تَأَنَالُهُ إِبَاهُمَا .

وصوابه هو : يُمَوِّثَرُ تَأَنَالُهُ إِبَاهُمَا .

انظر شرح القصائد السبع الطوال : ٥٧٨ .

١٧) وجاء في ١٦٩ / ٤ قول طرفة :

سقتنه إياة الشمس إلا لثانته أَيْفٌ ولم يُكْدَمْ عليه بإثمِدِ
وصوابه أَيْفٌ ولم تكدم عليه بإثمِد . انظر شرح القصائد السبع الطوال : ١٤٦ .

(١٨) وجاء في ١٨٣/ هـ ٤ بيت غير مستقيم الوزن (من الرمل) لأوس بن حجر، وهو:

بكل مكان ترى شطبة مولىة ربهامساطر
وصوابه: مولىة ربهامساطر. انظر ديوانه: ٣٠.

(١٩) وجاء في ١٩٧/ ٦ قوله: والبَيِّنَةُ حنطة منسوبة. « ويبدو لنا أن هذا النص مبثوّر، فقد ورد في اللسان في مادة (بثن) قوله: قيل البَيِّنَةُ: حنطة منسوبة إلى بلدة معروفة بالشام من أرض دمشق.

(٢٠) وجاء في ٢٢٠/ ٧ قول الشاعر:

وقد كنت برأضاً لها قبلَ وُضِلَها فكيف ولزّت حبلَها بحبالها
وصوابه: فكيف ولزّت حبلَها بحبالها.
انظر اللسان: برض.

(٢١) وجاء في ٢٣٦/ ١٥ قوله: « . . . وبراء بلا أجر». وقد ذكر المحقق، في هامش الصفحة، أن قوله: «بلا أجر» كذا وردت في الأصل. وفي رأينا أن الصواب هو: بلا إجراء، أي بلا تصريف، إذ إن المفرد والجمع فيها سواء.

(٢٢) وجاء في ٢٤٨/ هـ ٣ قوله: «وسياتي البيت في مادة (بعل)». وصوابه: « وسياتي البيت في مادة بعو».

(٢٣) وجاء في ٢٦٦/ ١٢ قول الشاعر:

فبعثها تقصّ المقاصر بعدما كربت حياة النار للمتورّر
وصوابه: فبعثها تقصّ المقاصر بعدما بفتح الراء. والمعنى: هو

أنها تدق وتكسر أصول الشجر. وقد ورد هذا البيت بهذا الضبط والشرح في ديوان ابن مقبل: ١٢٦، انظر اللسان أيضا: قصر.
(٢٤) وجاء في ٢٧٥/٤ قوله: «وأورث الرمث فهو وارس».

وصوابه: وأورس الرمث فهو وارس.

(٢٥) وجاء في ٢٧٦/١٠ قوله: «...» وكذلك لغتهم في كل مكسور ما قبلها....».

وفي رأينا أن السياق يقتضي أن يكون هذا النص على النحو التالي: وكذلك لغتهم في كل ياء مكسور ما قبلها.

(٢٦) وجاء في ٢٨٦/٦ قوله: «وقال زيد الخليل:»

وصوابه: «..... زيد الخليل».

(٢٧) وجاء في ٢٨٦/١١ قول الشاعر:

وإذا ما بكأت أو حارذت فُضَّ عن جانبٍ أخرى طينها

وصوابه: فض عن حاجبٍ أخرى طينها

انظر اللسان: برزن.

(٢٨) وجاء في ٢٩٦/١٣ قول الشاعر:

أبلغ بين حاجبيه نوره إذا تعدى رفعت مبهوره.

والبيت، على هذا النحو، غير واضح المعنى، وقد علق المحقق في هامش الصفحة عليه قائلا: كذا ورد هذا البيت. غير أننا عثرنا على هذا البيت في أساس البلاغة مادة (بلج) بما يوضح معناه وهو:

أبلج بين حاجبيه نوَّره إذا تغلذى رُفعت ستورُهُ .

(٢٩) وجاء في ٣٠٣/٥ قوله: «ثم تفرَّع العرب فتسمي أشياء كثيرة بابن كذا، وأشياء غيرها بنيت كذا» .

والصواب هو: «... وأشياء غيرها بنيت كذا...»

(٣٠) وجاء في ٣١٢/١ قوله: الباء والهاء والنون كلمة واحدة وفيها أيضا رده. وقد ذكر المحقق في الهامش، أن الكلمة قد وردت في الأصل على هذا النحو. ولعل الصواب، فيما نرى، هو: ... وفيها أيضا رية. أي أن الكلمة مشكوك في أصلتها.

(٣١) وجاء في ٣٢٨/١ قول ابن مقبل:

بَسْرٍ وَحَيْرٍ أَبْوَالُ الْبَغَالِ بِهِ أَنِّي تَسْدَيْتِ وَهَنًا ذَلِكَ الْبَيْنَا
وصوابه: ... أَنِّي تَسَدَيْتِ . انظر مقاييس اللغة نفسه: بول،
٣٢١/١، وانظر أيضا اللسان: سدى . وانظر ديوان الشاعر أيضا
٣١٦.

(٣٢) وجاء في ٣٤٠/٢ بيت للنابغة غير مستقيم الوزن (من البسيط) وهو:

أَنْسِي أُنْمُ أَيْسَارِي وَأَمْنَحُهُمْ مَتْنِي الْأَيْدِي وَأَكُؤُ الْجَفْنَةَ الْأُذْمَا
وصوابه: ... وَأَكُؤُ، دون فتح الواو. انظر ديوان النابغة: ٦٣ .

(٣٣) وجاء في ٣٤٩/٨ بيت غير مستقيم الوزن (من الرجز) وهو:

يَا ابْنَ الَّتِي تَصِيدُ الْوِبَارَا وَتُفْلِ الْعَنْسَبَا وَالصُّوَارَا .
وصوابه: ... وَتُفْلِ الْعَنْبَرِ وَالصُّوَارَا . انظر اللسان: تفل .

(٣٤) وجاء في ٣٦٤/١١ قوله: «و(الترتوق) الطين يبقى في سبيل الماء إذا

نضب».

وصوابه: «... في ميل الماء». انظر المقاييس ٢/٤٤٥، واللسان أيضا: ترنق.

(٣٥) وجاء في ٧/٣٦٥ قول ابن مقبل:

فمَرَّتْ عَلَى أَظْرَابِ هُرٍّ عَشِيَّةً هـَا تَوَابِئِيَّانِ لَمْ يَتَغَلَّظَا
وصوابه: «... هُرٍّ عَشِيَّةً». انظر ديوانه: ٢١٢، وانظر اللسان أيضا: فلل.

(٣٦) وجاء في ٦/٣٨٢ بيت غير مستقيم الوزن (من المتقارب) للخنساء، وهو:

أَبْعَدَ ابْنُ عَمْرٍو مِنْ آلِ الشَّرِيفِ سِدِّ حَلَّتْ بِهِ الْأَرْضُ أَنْقَالَهَا
وصوابه: أبعد ابن عمرو مِنْ آلِ الشَّرِيفِ سِدِّ

(٣٧) وجاء في ٦/٤٠٣ العنوان التالي: باب ما جاء من كلام العرب على ثلاثة أحرف أوله ثاء. وصوابه: باب ما جاء من كلام العرب على أكثر من ثلاثة أحرف أوله ثاء.

(٣٨) وجاء في ٩/٤٣١ قول الشاعر:

أَلَا يَا أَصْبَحِينَا فَيَهْجَا جَدْرِيَّةً بِهَاءِ سَحَابٍ يَسْبِقُ الْحَقَّ بَاطِلِي
وصوابه: بهاء سحابٍ يسبقُ الحقَّ باطلاً.
انظر اللسان: جذر.

(٣٩) وجاء في ٣/٤٧٠ قول الشاعرة جنوب أخت عمرو ذي الكلب:

تمشي النسورُ إليه وهي لاهيةٌ مثنى العذارى عليهن الجلايب .
وصوابه : مثنى العذارى عليهن الجلايب .
انظر الحيوان ٢ / ١٨٥ هـ ٦ و ٦ / ٣٢٩ ، واللسان أيضا : جلب . وديوان
الهذليين ٣ / ١٢٥ .

الجزء الثاني :

- (٤٠) وجاء في ١٢ / ٤ بيت غير مستقيم الوزن (من الطويل) وهو:
أبى الله أن يبقى لنفسى حُشاشة فصبرا لما قد شاء الله لي صبرا
وقد علق المحقق في هامش الصفحة نفسها على أن عجز البيت «يصح
بقطع همزة لفظ الجلالة «الله» . غير أننا نرى أن صواب هذا العجز يتم
على نحو أفضل وذلك بتقدير أن يكون نصه هكذا : فصبرا لما قد شاءه الله
لي صبرا .
- (٤١) وجاء في ١٢ / ٣ قوله : قصيدة أبي قيس الأقيس . وصوابه : قصيدة أبي
قيس بن الأسلت . انظر المفضليات : ٢٨٣ .
- (٤٢) وجاء في ٥١ / ٨ قول الشاعر :
- أقبل سيلٌ جاء من عند الله يَمرُّ حرد الجنَّة المَغْلَّة
والصواب هو أن تضبط لفظ الجلالة هكذا : الله دونها مد في السلام ،
وذلك من أجل إحداث تماثل بين اللامين في نهايتي الشطرين .
- (٤٣) وجاء في ٦٧ / ٢ بيت غير مستقيم الوزن (من الكامل) للنابغة وهو :
- وإذا طعنت في مستهـدف رابي المجسة بالعبير مفرمد

وصوابه : وإذا طَعَنْتَ طَعَنْتَ في مستهدف
انظر ديوان الشاعر : ٩٧ .

(٤٤) وجاء في ١٢٨ / ٥ قول الراعي :

تنوش برجليها وقد بلّ ريشها رشاش كغسل الوفرة
وقد ذكر المحقق في الهامش أن البيت قد ورد على هذا النحو منقوصا . وقد
عثرنا على هذا البيت كاملا في ديوان الشاعر ص (١٦) ونصه :

تنوش برجليها وقد بلّ ريشها رشاش كغسل الوفرة المتصبب
(٤٥) وجاء في ١٦٤ / ٩ قوله : «أخذجت الصَّيْفَةُ : قُلّ مطرها . «وصوابه :

«الصَّيْفَةُ» بتشديد الياء . وتعني المطرة في الصيف . انظر اللسان
والمجمل : مادة : صيف .

(٤٦) وجاء في ١٦٧ / ١٣ بيت غير مستقيم الوزن (من الطويل) والبنية ، وهو :
إذا النَّفْسَاءُ لم تُخَرَّسْ بيكرها طعاما ولم يُسَكَّتْ بِحِثْرِ فطيْمُها
وصوابه : إذا النَّفْسَاءُ لم تُخَرَّسْ بيكرها
(٤٧) وجاء في ١٦٨ / ١٤ قوله : «وكان يروي كلاما تلك :

ثم علق المحقق في الهامش أن هذه الكلمة أي «تلك» قد وردت هكذا .
وفي رأينا أن الصواب ممكن بقولنا : «وكان يروي كلاما في ذلك» .

(٤٨) وجاء في ١٧٧ / ١٢ قوله : «الحاء والزاي واللام أصل ، وهو يدل على نفاذ
الشيء المرمي به أو اتزازه» .

والصواب : « أو ارتزازه . »

(٤٩) وجاء في ٢٦١/٣ قوله: «الحق أن هذه الكلمة في مادة (ددن) لا (ذبن) وصوابه: في مادة (ددن) لا (ذنن).

(٥٠) وجاء في ٢٨٠/٣ بيت غير مستقيم الوزن (من الوافر) وهو:

رماك من الله أير بأفعى ولا عافاك من جهد البلاء

وصوابه: رماك الله من أير بأفعى

انظر الحيوان ١/١٧٦ ، ٤/٢٥٨.

(٥١) وجاء في ٢٨١/٤ قول الشاعر:

في جميع حفاظي عوراتهم.

وصوابه هو: في جميع حافظي عوراتهم. انظر اللسان: دق.

(٥٢) وجاء في ٢٨٨/١٣ قول الشاعر:

والناس أعداء لكل مدق صفر السيدين وإخوة للمكثير

وصوابه: والناس أعداء لكل مدق

(٥٣) وجاء في ٢٨٩/٨ قوله: الدال والقاف السين قريب. وقد علق المحقق في

الهامش على لفظة «قريب» بأنها قد وردت في الأصل هكذا. وفي رأينا أن

صواب الكلمة هو: «مريب»، بمعنى أنها مشكوك في أصالتها في

العربية.

(٥٤) وجاء في ٣٤٢/٧ قوله: «و (الدَّرَقْل): ضرب من الثياب».

وصوابه: «..... ضرب من الثياب».

(٥٥) وجاء في ٣٦٠/١١ قوله: (ذمل) الذال والميم والهاء كلمة واحدة.

والصواب هو: (ذمل) الذال والميم واللام أما الهاء فلا وجه لورودها هنا .

(٥٦) وجاء في ٣٩٧/١٥ قوله: وأرشحت الناقة، إذا دنا فطامُ ولدها، وذلك هو عندما تفعل». وقد علق المحقق على قول المؤلف «تفعل» بأنها قد وردت في الأصل هكذا:

غير أننا نرى أن الصواب المحقق للمعنى، والمنسجم مع السياق، هو: «.» وذلك هو عندما تفصل». أي عندما يتم الفطام، ويفصل ابن الناقة عن الرضاع من أمه.

(٥٧) وجاء في ٤٢٧/١٠ قوله: «ويقال أرقبت فلانا هذه الدار، وذلك أن تعطيه إياها يسكنها كالعمري». .

وفي رأينا أن سقطا قد وقع في هذا النص، وأن الأصل فيه هو: ويقال أرقبت فلانا هذه الدار، وذلك أن تعطيه إياها يسكنها رقبى كالعمري.

وهاتان الكلمتان (رقبى وعمري) متقاربتان في المعنى، فكلمة «رقبى» تدل على إعطاء إنسان لآخر دارا، أو أرضا، فإن مات أحدهما كانت للحي منهما. انظر المعجم الوسيط: رقب.

(٥٨) وجاء في ٤٢٨/٦ قوله: «ومما شذَّ عن الأصل أَرْقَدَ الظليم وغيره».

وصوابه: اَرْقَدَ بَزَنَةِ أَفْعَلْ. انظر المجمل: رقد.

(٥٩) وجاء في ٤٦١/٣ قوله: «ألقى عليه أوراقه».

وصوابه: «ألقى عليه أَرْواقه».

(٦٠) وجاء في ١١/٥٠٤ قوله: والروافد: رواكيب النخل.

وصوابه: والروادف. انظر اللسان: ردف.

الجزء الثالث

(٦١) وجاء في ١٣/٩ قول طرفة:

ومكان زعلٍ ظلمائه كالمخاض الجرب في اليوم الخنصر

وصوابه: ومكان زعلٍ ظلمائه فالواو هنا هي واو رب كما يتبين من قراءة القصيدة. وقد ورد هذا البيت في ديوان الشاعر ص (٧٤) واللسان هكذا:

وبلاد زعلٍ ظلمائها كالمخاض الجرب في اليوم الخنصر

(٦٢) وجاء في ١٥/٢١ قوله: «فحقيقة معناه أنه من حدة نظرها حسدا يكادون ينحونك عن مكانك».

والصواب هو: « من حدة نظرهم . . . » فالضمير يعود على الذين كفروا الواردة في الآية الكريمة، ولا وجه لاستعمال ضمير التثنية هنا.

(٦٣) وجاء في ١١/٣٢ شطر غير مستقيم الوزن (من الرجز) لرؤبة وهو:

كأن أيديهن تهوي بالزَهَق.

وصوابه: أيديهن . . . دون فتح الياء. انظر اللسان: زهق، وديوان الشاعر: ١٠٦.

(٦٤) وجاء في ١٣/٣٨ قوله: « . . . يقولون: الزُّون: الصَّنم. ومرة يقولون: الزُّون بيت الأصنام . . . »

والصواب: «الزُّون»، بضم الزاى لا فتحها. انظر اللسان: زون.

٦٥) الملاحظة رقم (٢) الواردة في هامش ص (٣٩) مكانها في الصفحة التالية أي ص (٤٠)، وهي تتعلق بمادة (زيج) الواردة في تلك الصفحة.

٦٦) وجاء في ٢/٤٥ قوله: «ومنه ازباير الشعر، إذا انتفش تقوى» وقد علق المحقق في هامش الصفحة على قوله «تقوى» بأنها وردت في الأصل هكذا، وليست في المجلد. ولكننا نرجح أن يكون أصل الكلمة «وتفرق» لمناسبة المعنى والسياق.

٦٧) وجاء في ١٢/٦١ قوله: «فأما الثور». ثم ذكر المحقق في الهامش أن النص قد ورد في الأصل هكذا.

غير أن في وسعنا إتمام هذا السقط بالاعتداد على ما ورد في اللسان في أثناء حديثه عن المادة نفسها. وهي مادة (سنن). فيصبح النص هكذا: فأما الثور الوحشي فيسمى السِّنْ.

٦٨) وجاء في ٩/٦٣ قول الشاعر:

لا تَسْبِئَنِي فَلَسْتُ بِسَبِيٍّ إِنْ سَبَّيْ مَنْ الرِّجَالِ الْكَرِيمِ.

وصوابه، كما ورد في اللسان مادة (سب)، هو

..... إِنْ سَبَّيْ مَنْ الرِّجَالِ الْكَرِيمِ

بكسر السين، والمعنى هو: الذي يسأئني. انظر المجلد: سب.

٦٩) وجاء في ٧/١٠٠ قول رؤبة:

سوامدُ الليلِ خفافُ الأزوادِ.

وقد ذكر أستاذنا المحقق، في هامش الصفحة نفسها، أن هذا البيت قد

ورد في المجمل مضبوطاً بهذا الضبط . والصواب أن هذا البيت ورد في
المجمل : سمد ، وديوان الشاعر أيضاً : ٢٩ ، هكذا :
سوامد اللَّيْلِ خفافَ الأزواد .

(٧٠) وجاء في ٧ / ١٠٦ قوله : « قال الخليل : السَّنَافُ للبعير مثل اللَّبِّبِ للدابة .
بعير مسنَّاف وذلك إذا أُخِّرَ الرجل فجعل له سنَّاف » .
وصوابه : إذا أُخِّرَ الرَّحْلُ » بالحاء . انظر المجمل : سنف .

(٧١) وجاء في ٧ / ١١٢ قوله : « يقال كيف أمسيتم ؟ فيقال : مستَوون
صالحون . »

وصوابه : « . . . ؟ فيقال : مُسْتَوون صالحون » وذلك بالهمز . انظر المجمل
واللسان : سوى .

(٧٢) وجاء في ١٤ / ١١٢ بيت شعر غير مستقيم الوزن (من الوافر) للحطيطنة ،
وهو :

فإِياكم وحيَّةٌ بطنٍ وإِدِ هَمُوزُ النَّابِ لكم بَسْمِي
وصوابه :

..... هَمُوزُ النَّابِ ليس لكم بِسْمِي .
انظر ديوان الشاعر : ١٣٩ ، واللسان : سوا .

(٧٣) وجاء في ٨ / ١١٨ بيت شعر غير مستقيم الوزن (من السريع) وهو :
كَالسُّحْلِ الْبَيْضِ جَلالُوتُها سَحَّ نِجاءِ الحَمَلِ الْأَسْوَلي
وصوابه : كَالسُّحْلِ الْبَيْضِ جَلالُوتُها سَحَّ نِجاءِ الحَمَلِ الْأَسْوَلي

انظر ديوان الهذليين ١ / ١٠ ، والمقاييس نفسه : سحل ، واللسان : سول .
(٧٤) وجاء في ١٢٢ / ١٤ قول الراعي :

مزائدُ خرقاءِ اليدينِ مسيفةٌ أحبُّ بهنِ المخلفانِ وأحفداً
وصوابه : أحب بهن المخلفان وأحفداً .

انظر اللسان : سوف ، وديوان الراعي : ٨٨ .

(٧٥) وجاء في ١٤٨ / ٣ قوله : «ويقولون سَيدَرٌ بصره يَسْدُرُ، وذلك إذا اسمدَّ وتَحِيرَ» .

والصواب هو : وذلك إذا اسمدَّرَ وتَحِيرَ .

انظر المقاييس نفسه : السادير . والمجمل واللسان : سدر .

(٧٦) وجاء في ١٥٩ / ٧ شطر غير مستقيم الوزن (من الرجز) لأبي النجم ، وهو :
وامتهد الغاربُ فِعلِ الدُّملي .

وصوابه : وامتهر الغارب فعل الدُّملي . انظر اللسان : دمل .

(٧٧) وجاء في ١٧٠ / ٧ قوله : «يقول : جنباه عريضان ، فما يأخذان الظَّعَانُ كُلَّهُ» .

وصوابه : «... فهما يأخذان...» ، أي الجنبان .

(٧٨) وجاء في ١٨٣ / ٣ قول جرير :

عقرت وجوه مجاشع وكأنها عقل تدلع دون مدرى الشاعر .
وصوابه : عَقَلْ تدلع دون مدرى الشاعر .

انظر المجمل : ٥٠١ / ٧ .

(٧٩) وجاء في ٢١١/هـ ١ قول المعطل الهذلي:

فأبنا لنا مجد العلاء وذكره وأبوا علينا فلها وشأتها.
والصواب: وأبو عليهم فلها وشأتها.

انظر ديوان الهدلين ٣/ ٥٠

(٨٠) وجاء في ٢٢٤/ ٤ قول الشاعر:

أكلنا الشوى حتى (إذا لم تجد سوى) أشرنا إلى خيراتها بالأصابع
وصوابه: (إذا لم نجد سوى)
وقد ورد في اللسان: شواء، قوله: ندع، لا نجد.

(٨١) وجاء في ٢٣٠/ ٧ قوله «والشَّوْل من الإبل: التي ارتفعت ألبانها».

وصوابه:: التي ارتفعت ألبانها».

(٨٢) وجاء في ٢٣٨/هـ ١ قول الشاعر:

وما لشفة في غير شيء إذا ولي صديقك من طيب
وصوابه: إذا ولي صديقك من طيب.
انظر اللسان: شأف.

(٨٣) وجاء في ٢٥٩/ ٤ قوله: «ويقال إن المشاركة كالمصاحبة والمنازعة».

والصواب: إن المشاركة كالمصاحبة والمنازعة». انظر المجمل:
شرز.

(٨٤) وجاء في ٢٧١/ ٣ قوله: «والطَّعن الشَّرْز: الذي ليس بسحيج الطريقة».

وصوابه: الذي ليس بسحيج الطريقة»، أي أنه ليس هيئًا.

(٨٥) وجاء في ١٣/٢٩١ قول الشاعر:

فلما تصاففنا الإداوة أجهش
إلى غصون العنبري الجراضم
وصوابه: إلى غصون العنبري الجراضم
انظر اللسان: صفن

(٨٦) وجاء في ٩/٣١٣ قوله: وقال المزار:

ولكن المحقق لم يورد ما قاله المزار، ثم ذكر في هامش الصفحة أن الكلام
قد ورد في الأصل مبتورا.
غير أننا وجدنا قول المزار هذا في تاج العروس: صنع، حيث جاء فيه:
وقال المزار يصف الإبل:

وجاءت وركبانها كالشروب وسائقها مثل صنع الشواء
قال يعني سود الألوان». ا. هـ.

(٨٧) وجاء في ٧/٣٨٩ شطر غير مستقيم الوزن (من المتقارب) للكُميت،
وهو:
إذا علا سطة المضبائين.

والصواب هو: إذا ما علا سطة المضبائين.

(٨٨) وجاء في ١٤/٤٤٧ قوله: «وقولهم: عين مطروفة، من همزا، وذلك أن
يصيبها طرف شيء ثوب أو غيره فتغروق مع»
وصوابه: «..... فتغروق دمعاً»

(٨٩) وجاء في ١/٤٦٩ قوله: وظلمت فلانا فاضلم وانظلم وقد ذكر

المحقق، في الهامش، أن هذه الكلمة قد وردت في الأصل «وأظلم». وفي رأينا أن الصواب هو: واطْلَمَ بالطاء. ويرجح ذلك قوله في الصفحة نفسها: بأن هذه الكلمة ترد بالفاء والطاء. وبالإضافة إلى ذلك، فقد ذهب صاحب اللسان إلى أن «اطْلَمَ» هي أكثر اللغات.

الجزء الرابع :

(٩٠) وجاء في ١٨/ ٢ قول الشاعر:

لا يعبد الله التلب والـ — غارات إذ قال الحميس نعم
والصواب: لا يُعبد الله التلب انظر المفضليات: ٢٤٠،
واللسان: عمم.

(٩١) وجاء في ٢٢/ ٥ قول الشاعر:

وفي الحى بيضات دارية — دَهاس معنئة المرتدى.
وقد جاء هذا البيت، في أساس البلاغة: عنن، على النحو التالي:
وفيهن بيضاء دارية — دهاس معنئة المرتدى.
(٩٢) وجاء في ٣٠/ ١٠ قول الأعشى:

لو كنت ماء عداً جمعتُ إذا — ما أوردَ القوم لم يكن وشلا.
وقد ورد هذا البيت في ديوان صاحبه: ٢٣٥، على النحو التالي:

لو كنت ماء عدا جمعتُ إذا — ما أوردَ القوم لم يكن وشلا.
(٩٣) وجاء في ٣١/ ٧ قوله: «قال ابن السكيت: عداد السليم: أن يعد له
سبعة أيام، فإذا مضت رجوا له البرء ولم تمض سبعة، فهو في عداد».

غير أن الصواب المحقق للمعنى هو: وإذا لم تمض
سبعة

(٩٤) وجاء في ١٥ / ٣٤ بيت غير مستقيم الوزن (من المنسرح) وهو:
وركبت صَوْمَهَا وعُرْعَرَهَا فلم أَصْلَحْ لها ولم أَكِدْ
دون أن يشير إلى ذلك أستاذنا المحقق.

(٩٥) وجاء في ٦ / ٣٦ بيت غير مستقيم الوزن (من الخفيف)، للكُميت، ،
وهو:

حيث لا تنبُضُ القِسْيُ ولا تَلْ — قى بعرعارٍ ولدَةٍ مذعورا
والصواب هو:

قى بعرعارٍ ولدَةٍ مذعورا
(٩٦) وجاء في ٢٠ / ٦٠ قول الشاعر:

وكان عَيْتَهَا وفضل فتانها فنان من كنفِي ظلم نافر
والصواب هو:

فَتَّانٍ من كنفِي ظليم نافر.
انظر المفضليات: ١٢٩ .

(٩٧) وجاء في ١٠٨ / ١ هـ قوله:

يا راكِبًا إما عرضت قبلن ليا غالب أن قد ثأرنا بغالب
والصواب هو:

أبا غالب أن قد ثأرنا بغالب

انظر الأصمعيات: ١١١ .

(٩٨) وجاء في ٧/١١٥ قوله: «قالوا: والعُلَيَّةُ: غرفة، على بناء حُرِّيَّة، وهي في التصريف فُعَلِيَّة، ويقال فُعَلُولَة.» .

والصواب هو: فُعُولَة لا فَعُولَة. انظر اللسان: علا.

(٩٩) وجاء في ١١/١١٨ بيت غير مستقيم الوزن (من البسيط)، هو:
تُهْدِي لَنَا كَلِمًا كَانَتْ عُلَاوَتَنَا رِيحَ الْخُرَامَى فِيهَا النَّدى وَالْحَفْضُ
وصوابه:

تُهْدِي لَنَا كَلِمًا كَانَتْ عُلَاوَتَنَا رِيحَ الْخُرَامَى جَرَى فِيهَا النَّدى الْحَفْضُ
والبيت للقطامي. انظر ديوانه: ٢٨، وانظر أساس البلاغة أيضا: علو.

(١٠٠) وجاء في ١٦/١٢٨ بيت غير مستقيم الوزن (من الطويل)، هو:
إِذَا مَا ذَقْتُ فَاهَا قُلْتُ عِلْقٌ مُدْمَسٌ أُرِيدُ بِهِ قَبْلُ فَعُودَرٍ فِي سَابٍ
وصوابه:

إِذَا ذَقْتُ فَاهَا قُلْتُ عِلْقٌ مُدْمَسٌ
انظر اللسان: سَاب.

(١٠١) وجاء في ١٠/١٣٩ قوله: «ويقولون أيضا: إِنَّ عَمُودَا الْبَطْنِ: الظهر والصلب....» .

والصواب هو: إِنَّ عَمُودَيِ الْبَطْنِ، بنصب كلمة «عمودي» المثناة لكونها اسمًا. إِنَّ.

(١٠٢) وجاء في ١١/١٤٤ قول ساعدة بن جُرَيْة:

لَمَّا رَأَى عَمَقًا وَرَجَّعُ عُرْضَهُ هَذَرًا كَمَا هَدَرَ الْفَنِيْقُ الْمَعْصَبُ
وصوابه :

هَذَرًا كَمَا هَدَرَ الْفَنِيْقُ الْمُصْعَبُ
انظر ديوان الهذليين ١ / ١٧٣ .

(١٠٣) وجاء في ١٨٥ / ١٠ قوله : «ومن الباب العواء»

وصوابه : «ومن الباب العوار . . .»

(١٠٤) وجاء في ١٩٢ / ٤ قوله : «وقال الخليل : في أمثالهم : «جاء فلانٌ قَبْلَ غَيْرِ
وما جرى» .

والصواب هو : «جاء فلانٌ قَبْلَ غَيْرِ وما جرى» ، أي قبل لحظة العين .

انظر اللسان : غير .

(١٠٥) وجاء في ١٩٨ / ٦ قوله : «عيل : العين واللام والياء . . .»

وصوابه : « . . . العين والياء واللام . . .» .

(١٠٦) وجاء في ٢٠٦ / ١ قوله : «وأما عَبْدٌ في معنى خَدَم مولاة فلا يقال عَبْدَةٌ» .

وصوابه : وأما عَبْدٌ . . . «بفتح الباء» . انظر اللسان : عبد .

(١٠٧) وجاء في ٢٣٧ / ١٤ قوله : «وذكر عن الخليل أَنَّ الْعَجَلَ : ما اسْتَعْجَلَ به

طعامٌ فَقُدِّمَ قبل إدراك الغِذاء .»

وصواب النص : « . . . : ما استعجل به مِنْ طعامٍ :»

(١٠٨) وجاء في ٢٤٥ / ١ قوله : «باب العين والباء وما يثُلْثُهما» .

والصواب : «باب العين والذال وما يثُلْثُهما» .

(١٠٩) وجاء في ٦/٢٩٧ قول الشاعر:

واعرُوروتِ العُلُطَ العُرُضِيَّ تركُضُهُ أُمُّ الفوارسِ بالدُّثداءِ والرَّبعِ
وصوابه: واعرُورُوتِ العُلُطَ العُرُضِيَّ تركُضُهُ
انظر اللسان: ربع.

(١١٠) وجاء في ٧/٣٠٠ قوله: «...» ومما يوضح هذا الحديث الذي جاء: «إنَّ العربية ليست بابًا واحدًا، لكنها لسانٌ ناطقٌ».

وصوابه، فيما نرى، هو: «إنَّ العربية ليست بأبٍ وَجَدٌ، لكنها لسان ناطقٌ».

(١١١) وجاء في ١٤/٣٠٧ بيت غير مستقيم الوزن (من الخفيف) وهو:
لا مَعازيلَ في الحروبِ ولكنَّ كُشُفًا لا يُرامونَ يَوْمَ اهْتِضامِ
دون إشارة من المحقق إلى ذلك.

(١١٢) وجاء في ١٥/٣٢٢ قوله: «يقال عَشَى يَغْشِي عَشَى»
والصواب هو: عَشِيَّ يَغْشَى عَشَى.

(١١٣) وجاء في ١/٣٢٣ بيت غير مستقيم الوزن (من البسيط) للأعشى، وهو:
أَنَّ رَأَتْ رَجُلًا أَضْرَبَهُ رَبِيبُ الزَّمانِ ودَهْرُ خائِنٍ خَبِلُ
وصوابه:

أَنَّ رَأَتْ رَجُلًا أَعْشَى أَضْرَبَهُ رَبِيبُ الزَّمانِ ودَهْرُ خائِنٍ خَبِلُ.
انظر ديوان الشاعر: ٥٥

(١١٤) وجاء في ١١/٣٣٧ قول ابن قيس الرقيات:

يعتصب التاج بين مفرقه على جبين كأنه الذهب .
ويروى هذا البيت هكذا :

يعتصب التاج فوق مفرقه
انظر اللسان : عصب .

(١١٥) وجاء في ٩/٣٥٢ بيت غير مستقيم الوزن (من الطويل) لذي الرُّمَّة ،
وهو :

نَصَبْتُ له ظهري على مَتْنِ عِزْمِيسِ رُوعِ الْفُؤَادِ حُرَّةَ الْوَجْهِ عَيْطَلٍ
وصوابه :

نَصَبْتُ له ظهري على متن عرْمِس
وقد جاء هذا البيت في ديوان الشاعر ٣/ ١٤٧٥ مشتملا على قوله :
« رفَعْتُ » لا نصبت .

(١١٦) وجاء في ١٦/٣٧٩ قول قيس بن الخطيم :

خَوْدُ يَغُثِّ الْحَدِيثُ مَا صَمَمَتَتْ وهو بفيها ذو لَذَّةٍ طَرِفُ
وصوابه :

خَوْدُ يَغُثِّ الْحَدِيثُ مَا صَمَمَتَتْ
وقد جاءت رواية الديوان : ١٠٩ لهذا البيت هكذا :

ولا يَغُثُّ الْحَدِيثُ مَا نَطَلَّتْ وهو بفيها ذو لَذَّةٍ طَرِفُ

الجزء الخامس:

(١١٧) وجاء في ١١/٢٩ قوله: «ومن ذلك قولهم: ما يعانيني هذا، أي ما يوافقني».

وصوابه: «.....: ما يقانيني ..».

(١١٨) وجاء في ١٠/٤١ قول الشاعر:

..... كأنها عصا قس قويس لينها واعتداها

وقد ذكر المحقق في الهامش أن هذا البيت قد ورد في المجمل على هذا النحو، فضلاً عن رواية الجواليقي في المعرب لعجزه فقط.

غير أننا عثرنا على صدر البيت وافياً في تاج العروس، وفي المجمل أيضاً مادة (قوس)، على النحو التالي:

على أمر منقذ العطاء كأنها عصا قس قويس لينها واعتداها.

(١١٩) وجاء في ١٠/٤٤ بيت غير مستقيم الوزن (من الطويل) لامرئ القيس، وهو:

وقد أغتدى والطير في وكنائها بمنجرد قيد الأوابد هكل

وصوابه:

وقد أغتدي والطير في وكنائها

انظر شرح القصائد السبع الطوال: ٨٢ وديوان الشاعر: ١٩.

(١٢٠) وجاء في ١٢/٧٩ بيت غير مستقيم الوزن (من الوافر) وهو:

شئت العقر عقر بني شليل إذا هبت لقارنها الرياح

وصوابه :

شَرِثْتُ الْعَقَرَ عَقَرَ بَنِي شُلِيل
أما رواية اللسان لهذا البيت فقد جاءت، في مادة: قرأ، على النحو
التالي:

كِرِهْتُ الْعَقَرَ عَقَرَ بَنِي شُلِيل
وانظر أيضا ديوان الهذليين ٨٣/٣.

(١٢١) وجاء في ٨/١٠٩ قوله: «فأما قولهم: قَعِيدَكَ اللهُ، وَقَعْدَكَ اللهُ، في معنى
القسم» ثم ذكر المحقق، في هامش الصفحة، أن الأصل قد
اشتمل بعد قوله «في معنى القسم» على بياض.

غير أن بوسعنا إكمال هذا النص بعبارة: «بمعنى حفيظك الله»، وذلك
بالاستئناس بما ورد في تاج العروس: قعد.

(١٢٢) وجاء في ٩/١٤٠ قوله: وقال عدي:

ثم ذكر المحقق في الهامش أنه لم يعثر على شاهده بعد. ولكننا وجدنا هذا
الشاهد في كل من تاج العروس، والمجمل: «كنت»، وهو:

فَاكْتَنَيْتُ لَا تَكُ عَبْدًا طَائِرًا واحذر الإقتال منا والثُّورَ.

(١٢٣) وجاء في ١٠/٣٠٠ بيت غير مستقيم الوزن (من المتقارب)، وهو:

لَهَا مَحْصٌ غَيْرُ جَافِي الْقَوَى إِذَا مُطِّي حَنَّ بِوَزْكَ حُدَالٍ

وصوابه :

..... إِذَا مُطِّي حَنَّ بِوَزْكَ حُدَالٍ.

انظر اللسان: ورك، وديوان الهذليين ١٨٥/٢.

(١٢٤) وجاء في ٣١٥/٣ قوله: «يقال آمُرُوهُ وأمرآن، وقوم امرئ»

وفي رأينا أن صواب النص هو: «..... وقوم جمع امرئ».

(١٢٥) وجاء في ٤٠٥/١٢ قوله: «نخس» النون والحاء والسين كلمة تدل على

بزل شيء بشيء حاد.

وفي رأينا أن صواب النص هو: «..... كلمة تدل على غَرَزَ شيء بشيء

حاد».

وقد استعمل المؤلف هذه الكلمة بهذا المعنى الذي اقترحه في مواقع

مختلفة منها ما جاء في مادة (نسغ)، ومادة (نكر).

(١٢٦) وجاء في ٤١٠/٤ قوله: «وندسْتُ الشيء عن الطريق: نحَيْتُهُ. وإلا وقد

ضربته». وقد ذكر المحقق أن الجملة الأخيرة قد جاءت في الأصل على

هذا النحو.

ومن الممكن أن يكون النص الأصلي هكذا: «..... نحَيْتُهُ، والأربد

ضربته». والأربد هو نوع من الحيات.

الجزء السادس :

(١٢٧) وجاء في ٦٤/٣ قول الشاعر:

كأن ابنة السهي يوم لقيتها.

وصوابه: كأن ابنة السهمي يوم لقيتها.

انظر اللسان: همج، وديوان الهذليين ٥٩/١.

(١٢٨) وجاء في ٦٦/٢ قول الشاعر:

إذا لقيتك عن شخط تكاشرفي وأن تغيب كنت الهامز اللمزه

وصوابه :

..... وإن تغيّبت كنت الهامز اللّمْزة

انظر اللسان : همز.

(١٢٩) وجاء في ١٣٥ / ١٢ قوله : « يقال على التشبيه : حمّارٌ مُوقَّفٌ ، إذا كان بأرساغه بياض كأنه وَقَفَ » .

وصوابه : « كأنه وَقَفَ » ، والوقْفُ هو السوار من العاج ، ولونه أبيض .

• • •

الهوامش

(١) مقاييس اللغة لابن فارس . مقدمة المؤلف : ٣-٥ ، وينظر مجمل اللغة لابن فارس أيضا ، مقدمة المحقق : ١٥-١٩ .

(٢) مقاييس اللغة ، مقدمة المحقق ١ / ٤١ .

(٣) المرجع السابق ١ / ٢٣ .

(٤) المرجع السابق ٢ / ٣٩٥ .

(٥) المرجع السابق ١ / ٣٢٨-٣٢٩ .

(٦) المرجع السابق ١ / ٣٢٩ .

(٧) المرجع السابق ٢ / ١٤٥ ، ٤ / ٣٥٩ .

(٨) المرجع السابق ١ / ٣٣٢ .

(٩) المرجع السابق ٣ / ٤٥٨ .

(١٠ - ١١) يعني الرمز (م) اختصاراً للكلمة مقدمة ، ويعني الرمز (ص) اختصاراً لكلمة صفحة ، ويعني العدد الوارد بعد الخط المائل ، رقم السطر الذي وقع فيه الخطأ . وعلى هذا ، فإن الملاحظة الأولى تشير إلى أن الخطأ قد وقع في مقدمة الكتاب ، وفي الصفحة رقم (٨) ، وفي السطر رقم (١) على وجه التحديد . أما الرمز (هـ) ، الوارد في الملاحظة الثانية ، فيعني كلمة هامش . ومعنى هذا أن الملاحظة الثانية موجودة في المقدمة وفي الصفحة (١٤) ، وفي الهامش رقم (٢) الوارد في الصفحة نفسها .

ملحق التصويبات

الخطأ	الصواب	الجزء، والمطبعة والسطر	الخطأ	الصواب	الجزء، والمطبعة والسطر
القصد	الفصد	٤/٦/١	بُصَق	بُصِق	١٤/٣٧٨/١
النهيز	التهيز	١٤/٦/١	والتغر	والتغر	١٥/٣٨١/١
أماشئ	أماشئ	٣/٢٢/١	جشم	جشم	٤/٤٠٦/١
سقاها	سقاها	٢٨/٦٠/١	والمجدح	والمجدح	٨/٤٣٦/١
حبر المعظم	حبر المعظم	١٤/٦٢/١	أبو ذؤيب	أبو ذؤيب	٧/٤٥٩/١
ماء	ماء	٧/٦٦/١	الفقاء	الفقاء	١٨/٤٧٨/١
الاراك	الاراك	١٢/٨٣/١	شكنا	شكنا	٦/١٥/٢
وتسع	وتسع	٢٨/٨٨/١	للمتكسر	للمتكسر	١٦/٧٨/٢
وأما	وأما	١/١٠٠/١	رطب	رطب	١٦/٨٠/٢
والمزكّل	والمزكّل	١٣/١٢٣/١	خاف	خاف	١٣/٨٣/٢
أُكِلَتْ	أُكِلَتْ	٨/١٢٤/١	الأقط	الأقط	٤/١٠٣/٢
بَدَدَ	بَغَدَ	١/١٣٦/١	حوف	حوف	٨/١٠٣/٢
المُعْضَلُ	المُعْضَلُ	١٠/١٤٤/١	عَوْضُ	عَوْضُ	١٤/١٠٦/٢
آبِت	آبِت	٢/١٥٤/١	القيافي	القيافي	١١/١١٥/٢
يآل يادق	يا آلم بارق	٢/١٦١/١	والذال	والذال	٦/١٦٢/٢
لجبيها	لجبيها	٣٨/١٧٣/١	اتسلخت	اتسلخت	١٦/١٧٠/٢
الاشجمي	الاشجمي		تَبَدُّ	تَبَدُّ	١٠/٢٧٠/٢
بلا	بلا	١٠/١٨٩/١	دار	دار	١٨/٢٧٣/٢
غَبَرَتْه	غَبَرَتْه	١١/٢١٠/١	دَقَان	دَقَان	٧/٢٨٧/٢
وَبُرُوق	وَبُرُوق	١٤/٢٢٣/١	تذبيها	تذبيها	١١/٣٦٤/٢
مُغْرُوسَا	مُغْرُوسَا	٤/٢٤٠/١	المزْدَبَةُ	المزْدَبَةُ	١/٣٩١/٢
أصحب	أصحاب	٨/٢٥٨/١	أَرْغَدْنَا	أَرْغَدْنَا	١٣/٤١١/٢
أحدها	أحدها	١٤/٣١٠/١	جَحْرَةٌ	جَحْرَةٌ	٧/٤٥٠/٢
ابن الزنبري	ابن الزنبري	١١/٣١٦/١	عين زعم	عين زعم	٢٨/١٤/٣
الترهات	الترهات	٦/٣٤٦/١	وأساغ	وأساغ	١٣/١١٦/٣
يَنْغَن	يَنْغَن	١٤/٣٥٠/١	الرّباعية	الرّباعية	٨/١٤٩/٣
وَأَنَّهُ	وَأَنَّهُ	١٥/٣٧٤/١	لا يأخذ	لا يأخذ	١١/١٥٦/٣

النقطۃ	المصواب	الجزء، والحفظة والمسطر	النقطۃ	المصواب	الجزء، والحفظة والمسطر
الميلب	المَلْبَبُ	١ـ/٢٤٢/٣	فَرَنَّا	فَرَنَّا	١٤/٤٩٣/٤
وَالْمُصْدَرُ	وَالْمُصْدَرُ	١٣/٣٣٧/٣	خَفْتُ	خَفْتُ	٢/٥١٥/٤
التعطيلين	التعطيلين	٨/٤٣٨/٣	الحليل	الحليل	١/٦٣/٥
حَدَّثْتُ	حَدَّثْتُ	١٦/١٣/٤	فَمِ	فَمِ	١ـ/١٢٦/٥
وأوردتها	وأوردتها	٤/٧٢/٤	مَنِيَّةٌ	مَنِيَّةٌ	١٣/١٣٣/٥
عُفِّرَ	عُفِّرَ	٦/٩٤/٤	تَنْصِبَهَا	تَنْصِبَهَا	١١/١٨٩/٥
تَسْبِي	تَسْبِي	٨/١٠٦/٤	الغالي	الغالي	٢ـ/٢١١/٥
كالبنبان	كالبنبان	٥/١١٧/٤	الْبَرِّ	الْبَرِّ	١٤/٢٢٩/٥
بَعَثْتُ	بَعَثْتُ	٥/١٥٨/٤	كَلِمَتَانِ	كَلِمَتَانِ	٤/٣٢٩/٥
فَلَادَةٌ	فَلَادَةٌ	٤/١٦٠/٤	صَوِي	صَوِي	٣ـ/٣٣٠/٥
وَسَمِيَّةٌ	وَسَمِيَّةٌ	١١/١٦١/٤	عَنِي	عَنِي	١٠/٣٤٧/٥
الرَّجُلُ	الرَّجُلُ	١٣/١٦٧/٤	وَمَلَعْتُ	وَمَلَعْتُ	٥/٣٥١/٥
أَوَّلِيَّةٌ	أَوَّلِيَّةٌ	١١/١٧٠/٤	والخذف	والخذف	٩/٣٦٥/٥
عَهْنْتُ	عَهْنْتُ	١٥/١٧٦/٤	نَأَتْ	نَأَتْ	٣/٣٧٦/٥
كَدَمَ	كَدَمَ	٨/٢٢١/٤	والراء	والراء	١٣/٤١٧/٥
الروامض	الروامض	١ـ/٢٧١/٤	ظَلَفُهَا	ظَلَفُهَا	١/٤١٨/٥
بَعْضًا	بَعْضًا	١٥/٢٨٧/٤	الشَّطِيَّةُ	الشَّطِيَّةُ	١٥/٤٥٧/٥
هَنَ	هَنَ	٧/٢٩٩/٤	وَحَطَّرَ	وَحَطَّرَ	٤/٤٦١/٥
النَّحْلَةُ	النَّحْلَةُ	٢/٣١٨/٤	بَنَسَ	بَنَسَ	٦/٤٦١/٥
لذبوله	لذبوله	٦/٣٢١/٤	والجبان	والجبان	٩/٧/٦
نجسوهن	نجسوهن	٦/٣٤٦/٤	مَهَاوَاتِنَا	مَهَاوَاتِنَا	١٤/١٦/٦
تَزِيدُ	تَزِيدُ	٣/٣٩٦/٤	وَاتِبَاعَهَا	وَاتِبَاعَهَا	١٣/٥٢/٦
الْقَلْبُ	الْقَلْبُ	٣/٤٠٧/٤	أَوْ بَانَا	أَوْ بَانَا	٦/٨٣/٦
أَغْبِرْتُ	أَغْبِرْتُ	٨/٤٠٩/٤	الظُّفَرُ	الظُّفَرُ	٣/٨٦/٦
والراء	والراء	١٠/٤١٦/٤	وَهْلُ	وَهْلُ	٧/١١٩/٦
غُرُوبُ	غُرُوبُ	٩/٤٢٠/٤	مِنْ أَيْنَ	مِنْ أَيْنَ	١٠/١١٩/٦
الْقَاتِلُ	الْقَاتِلُ	٤/٤٦٧/٤	بِوَطْنِكَ	بِوَطْنِكَ	١٠/١٢١/٦
تَغْرُسُ	تَغْرُسُ	٩/٤٨٦/٤			